

<p style="text-align: center;"><b>上海市人民政府办公厅关于印发 《上海市鼓励设立和发展外资研发中心的规定的通知 沪府办规〔2020〕15号</b></p> <p>各区人民政府，市政府各委、办、局：</p> <p>经市政府同意，现将《上海市鼓励设立和发展外资研发中心的规定的通知》印发给你们，请认真按照执行。</p> <p style="text-align: right;">上海市人民政府办公厅 2020年11月2日</p> <p style="text-align: center;"><b>上海市鼓励设立和发展外资研发中心的规定的规定</b></p> <p><b>第一条（目的和依据）</b> 为进一步扩大开放，增强上海全球资源配置和科技创新策源功能，鼓励外国投资者在本市设立研发中心，根据《中华人民共和国外商投资法》《中华人民共和国外商投资法实施条例》《上海市外商投资条例》《上海市推进科技创新中心建设条例》等法律法规，制定本规定。</p> <p><b>第二条（定义）</b> 外资研发中心是指外国投资者设立、从事自然科学及其相关科技领域的研究开发和实验发展（包括为研发活动服务的中间试验）的机构，研发内容包括基础研究、应用研究、产品开发等方面。</p> <p>全球研发中心是指拥有独有的研发技术平台，承担全球研发项目的关键步骤和绝大部分过程，研发项目进展与全球同步，属于外国投资者设立的全局级别的研发中心。</p> <p>外资开放式创新平台是外资研发中心的一种创新模式，指通过提供设施设备、研发场所和专业指导，依托其技术、人才、资金、数据等资源，推动与中小企业、创新团队开展项目合作，实现协同创新的研发中心。</p> <p><b>第三条（适用范围）</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>上海市人民政府办公厅：《上海市外資 研究開発センター設立および発展奨励の規定》 印刷・公布に関する通知 滬府弁規〔2020〕15号</b></p> <p>各区人民政府、市政府各委員会・弁公室・局：</p> <p>市政府の同意を経て、ここに《上海市外資研究開発センター設立および発展奨励の規定》を印刷・公布するため、真摯に従い執行されたい。</p> <p style="text-align: right;">上海市人民政府弁公庁 2020年11月2日</p> <p style="text-align: center;"><b>上海市外資研究開発センター 設立および発展奨励の規定</b></p> <p><b>第一条（目的および根拠）</b> さらに開放を拡大し、上海のグローバルな資源配分および科学技術イノベーション発信の機能を強化し、外国投資家の当市における研究開発センターの設立を奨励するため、《中華人民共和国外商投資法》《中華人民共和国外商投資法实施条例》《上海市外商投資条例》《上海市技術革新センター建設推進条例》などの法律・法規に基づき、本規定を制定する。</p> <p><b>第二条（定義）</b> 外資研究開発センターとは、外国投資家が設立・自然科学およびその関連科学技術分野の研究開発および実験の発展（研究開発活動・サービスのための中間試験を含む）に従事する機関を指し、研究内容には、基礎研究・応用研究・製品開発などの方面を含む。</p> <p>グローバル研究開発センターとは、独自の研究開発技術プラットフォームを有し、グローバル研究開発プロジェクトの重要段階および大部分のプロセスを担い、研究開発プロジェクトがグローバルで同時進行し、外国投資家が設立するグローバルクラスの研究開発センターを指す。</p> <p>外資オープンイノベーションプラットフォームとは、外資研究開発センターのイノベーションモデルの一種であり、施設設備・研究場所および専門指導の提供を通じて、その技術・人材・資金・データなどの資源により、中小企業・イノベーションチームとのプロジェクト提携の実施を推進し、協同イノベーションを実現する研究開発センターを指す。</p> <p><b>第三条（適用範囲）</b></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>本市行政区域内外资研发中心、全球研发中心和外资开放式创新平台的设立和发展，适用本规定。</p> <p>第四条（部门职责） 本市建立由市商务部门牵头，市科技、发展改革、经济信息化、教育、公安出入境管理、财政、人力资源社会保障、规划资源、生态环境、住房城乡建设管理、市场监管、税务、药品监管、知识产权部门以及上海海关、人民银行上海总部、国家外汇管理局上海市分局、上海银保监局等参与的外资研发中心工作协调机制。</p> <p>市商务部门负责外资研发中心的认定和管理服务，各有关部门在各自职责范围内，做好对外资研发中心的相关管理服务。</p> <p>浦东新区政府、临港新片区管委会、虹桥商务区管委会、张江科学城建设管理办公室受市商务部门委托，开展本区域内外资研发中心的认定工作。</p> <p>第五条（认定条件） 申请认定外资研发中心，应当符合下列条件：</p> <p>（一）为本市依法设立的外商投资企业；</p> <p>（二）有明确的研究开发领域和具体的研发项目，固定的场所、科研必需的仪器设备和其它必需的科研条件；</p> <p>（三）累计研发总投入不低于 200 万美元。</p> <p>申请认定全球研发中心，除符合前款条件外，还应当符合下列条件：</p> <p>（一）经母公司授权为全球最高级别的研发中心，并承担全球研发项目；</p> <p>（二）累计研发总投入不低于 1000 万美元，上一年度研发投入占母公司全球研发投入的比例不低于 10%。</p> <p>申请认定外资开放式创新平台，应当符合下列条件：</p>	<p>当市の行政区域内の外資研究開発センター・グローバル研究開発センターおよびオープンイノベーションプラットフォームの設立および発展は、本規定を適用する。</p> <p>第四条（部門職責） 当市は、市商務部門が主導し、市科学技術・発展改革・経済情報化・教育・公安出入国管理・財政・人力資源社会保障・計画資源・生態環境・住宅都市農村建設管理・市場監督管理・税務・薬品監督管理・知的財産部門および上海税関・人民銀行上海本部・国家外貨管理局上海市分局・上海銀行保険監督管理局などが参与する外資研究開発センター業務協調メカニズムを構築する。</p> <p>市商務部門は、外資研究開発センターの認定および管理サービスの責を負い、各関連部門が各自の職責の範囲内において、外資研究開発センターに対する関連管理サービス業務を適切に行う。</p> <p>浦東新区政府・臨港新エリア管理委員会・虹橋商務区管理委員会・張江科学城建設管理办公室は、市商務部門の委託を受けて、当区域内の外資研究開発センターの認定業務を行う。</p> <p>第五条（認定条件） 外資研究開発センターの認定を申請する場合、下記の条件に合致していなければならない：</p> <p>（一）当市の法に基づき設立した外商投資企業であること；</p> <p>（二）明確な研究開発分野および具体的な研究開発プロジェクト、固定の場所・科学研究に必要な機器設備およびその他の必要な科学研究の条件を有していること；</p> <p>（三）累計の研究開発の総投資が 200 万米ドルを下回らないこと。</p> <p>グローバル研究開発センターの認定を申請する場合、前項の条件に合致するほか、さらに下記の条件にも合致していなければならない：</p> <p>（一）親会社の授権を受けたグローバルで最高レベルの研究開発センターであり、かつグローバル研究開発プロジェクトを担っていること；</p> <p>（二）累計の研究開発の総投資が 1,000 万米ドルを下回らず、前年度の研究開発投資が親会社のグローバルの研究開発投資に占める割合が 10% を下回らないこと。</p> <p>オープンイノベーションプラットフォームの認定に申請する場合、下記の条件に合致していな</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>(一) 总投入不低于 200 万美元;</p> <p>(二) 有面积不低于 1000 平方米的研发场所;</p> <p>(三) 签约入驻的研发创新项目不低于 10 个;</p> <p>(四) 有协同创新必需的设施设备和国际专家指导, 具备国际化的技术、人才等资源。</p> <p>第六条 (申请材料) 申请认定外资研发中心, 应当提交下列材料:</p> <p>(一) 法定代表人签署的申请书;</p> <p>(二) 股东决议或董事会决议;</p> <p>(三) 研发投入的专项审计材料。</p> <p>申请认定全球研发中心, 除提交前款规定的材料外, 还应当提交:</p> <p>(一) 母公司授权签字人签署的全球研发中心授权文件;</p> <p>(二) 研发投入和股权关系等证明材料。</p> <p>申请认定开放式创新平台, 应当提交下列材料:</p> <p>(一) 法定代表人签署的申请书;</p> <p>(二) 股东决议或董事会决议;</p> <p>(三) 平台投资额的证明材料;</p> <p>(四) 研发场所产权或租赁证明;</p> <p>(五) 平台服务项目入驻合同文本。</p> <p>上述申请, 可以通过本市“一网通办”进行办理。承担认定工作的政府或部门应当在收到申请材料之日起 5 个工作日内, 作出认定或者不予认定的决定。</p>	<p>なければならない:</p> <p>(一) 総投資が 200 万米ドルを下回らないこと;</p> <p>(二) 面積が 1000 ㎡を下回らない研究開発場所を有していること;</p> <p>(三) 入居契約を締結した研究開発プロジェクトが 10 件を下回らないこと;</p> <p>(四) 協同イノベーションに必要な施設・設備および国際的な専門家の指導を有しており、国際的な技術・人材などの資源を備えていること。</p> <p>第六条 (申請資料) 外資研究開発センターの認定を申請する場合、下記の資料を提出しなければならない:</p> <p>(一) 法定代表人が署名した申請書;</p> <p>(二) 株主決議あるいは董事会決議;</p> <p>(三) 研究開発投資の特別監査資料。</p> <p>グローバル研究開発センターの認定を申請する場合、前項の規定する資料のほか、さらに下記も提出しなければならない:</p> <p>(一) 親会社が署名を授権した者が署名したグローバル研究開発センターの授権文書;</p> <p>(二) 研究開発投資および持分支配関係などの証明資料。</p> <p>オープンイノベーションプラットフォームの認定を申請する場合、下記の資料を提出しなければならない:</p> <p>(一) 法定代表人が署名した申請書;</p> <p>(二) 株主決議あるいは董事会決議;</p> <p>(三) プラットフォームへの投資額の証明資料;</p> <p>(四) 研究開発場所の財産権あるいは賃貸借証明;</p> <p>(五) プラットフォームサービスプロジェクトの入居契約原文。</p> <p>上述の申請は、当市の「一网通办 (一括手続が可能な政務サービスプラットフォーム)」を通じて手続を行うことができる。認定業務を担当する政府あるいは部門は、申請資料の受領日より 5</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>第七条（跨境研发通关便利）</p> <p>符合条件的外资研发中心可以至海关“一站式”服务信息化平台进行企业备案和进口研发用品备案，享受进口研发用品通关便利化措施。</p> <p>对暂时进口入境期限不超过一年的二手研发专用关键设备，经海关认可，可以适当延长使用期限。对6个月内须复运出境的实验测试用进口车辆，经海关认可，最长可以延长至两年。</p> <p>本市依托海关、浦东新区政府试点建立的入境特殊物品安全联合监管机制，对纳入“白名单”的外资研发中心，开展入境特殊物品来源、安全性、研发生产的合理需求等的评估，优化特殊物品入境管理程序。</p> <p>第八条（跨境金融服务便利）</p> <p>人民银行上海总部和国家外汇管理局上海市分局支持银行依托自由贸易账户为外资研发中心提供包括跨境筹资、技术贸易、特许经营、资金集中管理等在内的可兑换跨境金融服务，为外资研发中心员工依法参与股权激励计划提供相关跨境金融服务便利，为外资研发中心海外引进人才提供基于个人自由贸易账户的可兑换跨境金融服务便利。</p> <p>鼓励本市银行业金融机构优化外资研发中心非贸易项下付汇流程手续，加强对外资研发中心的纳税辅导与服务，为其非贸易项下付汇合同备案、纳税判定提供绿色通道。</p> <p>第九条（人才引进与培养）</p> <p>外资研发中心直接纳入“上海科技创新职业清单”。外资研发中心雇佣的符合条件的留学回国人员，在申办上海常住户口时，予以优先考虑；雇佣的非本市户籍的国内优秀人才，可以按照规定办理上海市居住证，并申请相应的居住证积分，或依条件转办本市常住户口；雇佣的高端、紧缺急需人才，符合条件的可以直接办理引进落户；雇佣的符合条件的海外人才申请《海外人才居住证》可以享受附</p>	<p>営業日以内に、認定あるいは不認定の決定を下さなければならない。</p> <p>第七条（クロスボーダー研究開発の通関の便宜）</p> <p>条件に合致する外資研究開発センターは、税関の「ワンストップ式」サービス情報化プラットフォームにおいて企業の備案および輸入研究開発用品の備案を行い、輸入研究開発用品に対する通関利便化措置を享受することができる。</p> <p>入国期間が一年を超えない研究開発専用の中古重要設備の一時輸入は、税関の認可を受けて、使用期限を適当に延長することができる。6ヶ月以内に再出国させなければならない実験・試験用輸入車両は、税関の認可を受けて、最長で二年まで延長することができる。</p> <p>当市は、税関・浦东新区政府が試行的に構築した入国特殊物品安全連合監督管理メカニズムにより、「ホワイトリスト」に組み入れられた外資研究開発センターは、入国させる特殊物品の出所・安全性・研究開発および生産の合理的ニーズなどの評価を行い、特殊物品の入国管理手順を最適化する。</p> <p>第八条（クロスボーダー金融サービスの便宜）</p> <p>人民銀行上海本部および国家外管理局上海市分局は、銀行が自由貿易口座により外資研究開発センターに対してクロスボーダー資金調達・技術貿易・特許経営・資金集中管理などを含む両替可能なクロスボーダー金融サービスを提供し、外資研究開発センターの従業員の法に基づくストックオプションへの参与に対して関連するクロスボーダー金融サービスの便宜を図り、外資研究開発センターの海外から誘致する人材に対して個人自由貿易口座に基づく両替可能なクロスボーダー金融サービスの便宜を図ることを支持する。</p> <p>当市の銀行業金融機関が外資研究開発センターの非貿易項目における外貨支払フローの手続きを最適化し、外資研究開発センターに対する納税指導およびサービスを強化し、その非貿易項目における外貨支払契約の備案・納税判定に優先ルートを提供することを奨励する。</p> <p>第九条（人材誘致および育成）</p> <p>外資研究開発センターを「上海科学技術創新職業リスト」に直接組み入れる。外資研究開発センターが雇用する条件に合致する留学からの帰国者は、上海の常住戸籍の申請手続きの際、優先的に考慮する；当市の戸籍でない国内の優秀な人員を雇用する場合、規定に基づき上海市居住証を手続きし、相応する居住証のポイントを申請、あるいは条件に基づき当市の常住戸籍へ転入するこ</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

加分，并享受相关权益。外资研发中心聘雇的海外高层次人才，可以按照规定享受相关待遇。

外资研发中心聘雇的外国高端人才，在申办《外国高端人才确认函》时，予以优先考虑；其确有需要聘用的外国人才，经市商务部门推荐，可以适当放宽年龄、学历、工作经验的限制；其聘雇的外籍人员，符合条件的，可以采用“告知+承诺”“容缺受理”等方式，办理工作许可，并在办理工作许可通知及延期等相关业务时，享受“不见面”审批等便利化服务。

在上海地区高校取得本科及以上学历，或在中国境内高校取得硕士及以上学历的优秀国际学生，以及在国（境）外高水平大学取得本科及以上学历的优秀外籍高校毕业生，可以在外资研发中心直接工作，不受外籍高校毕业生配额管理限制。

外资研发中心聘雇的符合条件的海外高层次留学人才参加高级职称评审，其国外专业工作经历、学术或专业技术贡献可以作为参评高级专业技术职称的依据，不受本人国内任职年限限制。

科技和人力资源社会保障部门为外资研发中心引进的外籍人才在本市工作和申请相关证件提供便利。

#### 第十条（出入境和停居留便利）

符合条件的外资研发中心中国籍员工可以申办亚太经合组织商务旅行卡。对因商务需要赴香港、澳门、台湾地区或者国外的，由有关部门提供便利。

经外资研发中心邀请、需要多次临时入境的外籍人员，可以向公安出入境管理部门申请入境有效期不超过1年，停留期不超过180日的多次签证；外资研发中心邀请或聘雇的外籍人员，未持签证来华的，可以按照规定申请口岸签证入境。

とができる；ハイレベル・市場に不足かつ至急必要な人材を雇用する場合、条件に合致すれば、直接誘致・戸籍登録を行うことができる；条件に合致する海外の人材を雇用し、《海外人材居住証》を申請する場合、追加ポイントを享受し、関連権益を享受することができる。外資研究開発センターが雇用した海外のハイレベル人材は、規定に基づき関連待遇を享受することができる。

外資研究開発センターが雇用した外国のハイレベル人材は、《外国ハイレベル人材確認函》を申請する際、優先的に考慮する；確かに雇用の必要がある人材について、市商務部門の推薦を受けて、適当に年齢・学歴・職務経歴の制限を緩和する；雇用した外国籍職員が条件に合致する場合、「告知+承諾」「不備許容」などの方式を採用し、就労許可を手続きすることができ、就労許可通知および延期などの関連業務を手続きする際に、「非対面」審査批准などの利便化サービスを享受することができる。

上海地区の高等教育機関において本科以上の学歴を取得、あるいは中国国内の高等教育機関において修士およびそれ以上の学歴を取得した優秀な外国人留学生、および国（域）外のハイレベルな大学において本科およびそれ以上の学位を取得した優秀な外国籍の高等教育機関の卒業生は、外資研究開発センターにおいて直接就労することができ、外国籍の高等教育機関卒業生の割当管理の制限を受けない。

外資研究開発センターが雇用する条件に合致する海外のハイレベル留学生が高級職位の審議に参加する場合、その国外の専門職の経歴・学術あるいは専門的な技術貢献は、高級専門技術職位への審議参加の根拠とすることができ、本人の国内における職務経歴の年数制限を受けない。

科学技術および人材資源社会保障部門は、外資研究開発センターが誘致する外国籍人材の当市における就労および関連証書の申請に対して便宜を図る。

#### 第十条（出入国および停留・居留の便宜）

条件に合致する外資研究開発センターの中国籍従業員は、アジア太平洋経済協力（APEC）出張カードを申請することができる。ビジネスのために香港・マカオ・台湾地区あるいは国外へ行く必要がある場合、関連部門が便宜を図る。

外資研究開発センターの招聘を受けて複数回に渡り一時入国する必要がある外国籍人員は、公安出入国管理部門に有効期限が1年を超えず、停留期間が180日を超えないマルチビザを申請することができる；外資研究開発センターが招聘あるいは雇用する外国籍人員が、ビザを持たずに中国に来訪する場合、規定に基づき、ポートビザによ

<p>外资研发中心聘雇的外籍员工可以按照规定，办理有效期3至5年的外国人居留许可。</p> <p>外资研发中心引进的外籍高层次人才经市商务部门推荐，可以优先申办永久居留。</p> <p>上海海关应当为全球研发中心的法人代表、高级管理人员及科研人员办理健康证明提供绿色通道。</p> <p><b>第十一条（培训补贴与住房保障）</b>          外资研发中心进行员工培训，可以按照相关规定获得相应职工职业培训补贴。</p> <p>符合条件的外资研发中心人员可以按照规定申请本市人才公寓或享受人才住房补贴政策。</p> <p>支持符合条件的全球研发中心的高级管理人才和核心技术人才合理住房需求。</p> <p><b>第十二条（登记注册便利）</b>          符合条件的外资开放式创新平台的研发场所可以认定为集中登记地，市场监管部门应当为从事不扰民、不影响周围环境和公共安全经营项目的平台签约入驻企业提供登记注册服务。</p> <p><b>第十三条（环评和危废管理便利）</b>          生态环境部门应当对外资研发中心环境影响评价实行分类管理，简化对符合条件的外资研发中心环境影响评价前期手续，加强事中事后监管。</p> <p>本市支持外资开放式创新平台参与危险废物集中管理。</p> <p><b>第十四条（研发用地保障）</b>          规划资源部门和各级政府应当依法保障外资研发中心的合理用地需求，合理制定研发用地容积率、建筑高度等控制指标，优化科研创新空间格局，促进科研创新功能和城市功能融合发展。</p> <p><b>第十五条（产学研合作）</b></p>	<p>る入国を申請することができる。</p> <p>外資研究開発センターが雇用する外国籍の従業員は、規定に基づき、有効期限が3から5年の外国人居留許可を手続きすることができる。</p> <p>外資研究開発センターが誘致する外国籍ハイレベル人材は、市商務部門の推薦を受けて、優先的に永住申請することができる。</p> <p>上海税関は、グローバル研究開発センターの法人代表・高級管理人員および研究者の健康証明の手続きに対して優先ルートを提供しなければならない。</p> <p><b>第十一条（研修手当および住宅保障）</b>          外資研究開発センターは、関連規定に基づき相応の従業員職業研修手当を取得することができる。</p> <p>条件に合致する外資研究開発センターの職員は、規定に基づき当市の人材アパートを申請あるいは人材住宅手当政策を享受することができる。</p> <p>条件に合致するグローバル研究開発センターの高級管理人材およびコア技術人材の合理的な住宅ニーズを支援する。</p> <p><b>第十二条（登記・登録の便宜）</b>          条件に合致する外資オープンイノベーションプラットフォームの研究場所は、集中登記地として認定することができ、市場監督管理部門は、市民の生活を妨げず、周囲の環境および公共的安全性に影響を与えない経営プロジェクトに従事するプラットフォームの入居契約締結企業に登記・登録サービスを提供しなければならない。</p> <p><b>第十三条（環境および危険廃棄物管理の便宜）</b>          生態環境部門は、外資研究開発センターの環境アセスメントに対して分類管理を実行し、条件に合致する外資研究開発センターの環境アセスメントの事前手続を簡素化し、期中事後監督管理を強化しなければならない。</p> <p>当市は、外資オープンイノベーションプラットフォームの危険廃棄物集中管理への参与を支持する。</p> <p><b>第十四条（研究開発用地の保障）</b>          計画資源部門および各区政府は、法に基づき外資研究開発センターの合理的な用地ニーズを保障し、研究開発用地の容積率・建築高度などの制限指標を合理的に制定し、科学研究イノベーションスペース・構造を最適化し、科学研究イノベーション機能と都市機能の融合的発展を促進しなければならない。</p> <p><b>第十五条（「産学研（産業・教育・科学研究）」</b></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

外资研发中心可以参与本市制造业创新中心等各类科技创新基地与平台建设,以“科技创新券”共享共用研发公共服务平台的大型仪器设备及相关研发实验服务。

外资研发中心可以与本市高校、科研院所、企业联合开展产业链核心技术攻关和研究生培养,共建实践基地、产业学院、产学研联合实验室、数据共享平台等协同平台。研发能力强、产学研结合成效显著的外资研发中心可以设立企业博士后科研工作站,符合条件的企业博士后工作站经批准可以独立招收博士后科研人员。

第十六条 (参与政府项目)

外资研发中心可以参与政府组织实施的项目。对在集成电路、生物医药、人工智能等重点领域承担政府组织实施的科技计划等项目的外资研发中心,各区、重点功能区和开发区可以按照相关规定给予支持。

第十七条 (科技成果转移转化)

外资研发中心在本地的科技成果转化项目,按照《上海市促进科技成果转化条例》等相关规定获得财政支持。外资研发中心的产业化创新成果可以申报《上海市创新产品推荐目录》,其中属于首次投放市场的(包括装备首台套、新材料首批次和软件首版次),可以按照相关规定实施政府首购。

第十八条 (知识产权保护)

本市依法保护外资研发中心的知识产权。加快中国(上海)知识产权保护中心建设,开展集专利快速审查、快速确权、快速维权于一体的一站式综合服务。

外资研发中心获得授权的国内和国外发明专利,按照本市有关规定获得资金支持。符合条件的外资研发中心可以申报专利工作试点示范单位,并享受相关政策。

の連携)

外資研究開発センターは、当市の製造業イノベーションセンターなどの各種科学技術イノベーション基地およびプラットフォームの構築に参与し、「科学技術創新券」により研究開発公共サービスプラットフォームの大型機器・設備および関連研究開発実験サービスを共有・共用することができる。

外資研究開発センターは、当市の高等教育機関・科学研究機関・企業と産業チェーンコア技術政策の難題解決および研究生の育成を連携して行い、実践基地・産業学院・「産学研」連合実験室・データ共有プラットフォームなどの協同プラットフォームを共同で構築することができる。研究能力が高く、「産学研」シナジー効果が著しい外資研究開発センターは、企業ポストドクター科学研究ワークステーションを設立することができ、条件に合致する企業ポストドクターワークステーションは、批准を受けてポストドクター研究員を独立して募集・採用することができる。

第十六条 (政府プロジェクトへの参与)

外資研究開発センターは、政府が組織・実施するプロジェクトに参与することができる。集積回路・バイオ医薬・AIなどの重点分野において政府が組織・実施する科学技術計画などのプロジェクトを担う外資研究開発センターに対して、各区・重点機能区および開発区は、関連規定に基づき支援することができる。

第十七条 (科学技術成果の移転・実用化)

外資研究開発センターは、当地の科学技術成果実用化プロジェクトにおいて、《上海市科学技術成果実用化条例》などの関連規定に基づき財政支援を取得する。外資研究開発センターの産業化イノベーション成果は、《上海市イノベーション製品推薦目録》を申告することができ、このうち初めての市場投入である場合(設備の一台目・新素材の第一弾およびソフトウェアの初回リリースを含む)、関連規定に基づき政府初回購入を実施することができる。

第十八条 (知的財産権の保護)

当市は、法に基づき外資研究開発センターの知的財産権を保護する。中国(上海)知的財産権保護センターの建設を加速し、特許迅速審査・迅速権利確認・迅速権利保護が一体化したワンストップ式総合サービスを行う。

外資研究開発センターが授權を得た国内および国外の発明特許は、当市の関連規定に基づき資金支援を取得する。条件に合致する外資研究開発センターは、特許業務試行モデル単位を申告し、

<p>第十九条（资金资助）          符合条件的全球研发中心按照地区总部发展专项资金相关规定，可以获得开办和租房资助。</p> <p>第二十条（税收支持）          按照国家有关规定，符合条件的外资研发中心进口科学研究、科技开发用品，免征进口关税和进口环节增值税、消费税，采购国产设备，全额退还增值税。</p> <p>第二十一条（政府支持）          各区政府、重点功能区和开发区可以结合本区实际，制定支持外资研发中心发展的政策措施，营造有利于外资研发中心发展的营商环境。</p> <p>第二十二条（参照执行）          香港、澳门、台湾地区的投资者在本市设立外资研发中心，参照本规定执行。</p> <p>第二十三条（施行日期和有效期）          本规定自2020年12月1日起施行，有效期至2025年11月30日。</p>	<p>関連政策を享受することができる。</p> <p>第十九条（資金援助）          条件に合致するグローバル研究開発センターは、地域本部発展特別資金の関連規定に基づき、開業および家賃補助を取得することができる。</p> <p>第二十条（税収支援）          国家の関連規定に基づき、条件に合致する外資研究開発センターの科学研究・科学技術開発用品の輸入は輸入関税および輸入環節増値税・消費税の徴収を免除し、国産設備の購入は増値税を全額還付する。</p> <p>第二十一条（政府支援）          各区政府・重点機能区および開発区は、当区の実情を踏まえて、外資研究開発センターの発展を支援する政策措置を制定し、外資研究開発センターの発展に有利となるビジネス環境を構築することができる。</p> <p>第二十二条（執行参照）          香港・マカオ・台湾地区の投資家が当市において外資研究開発センターを設立する場合、本規定を参照して執行する。</p> <p>第二十三条（施行日および有効期限）          本規定は、2020年12月1日より施行し、有効期限は2025年11月30日とする。</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------